

No. 1,086—*Mr. Howie*

1. Since January 1, 1974, how many persons have benefitted from on-the-job training under manpower programmes in (a) Fredericton (b) CFB Gagetown at Oromocto (c) Oromocto, New Brunswick?

2. With what firms were the trainees employed?

3. What was the total amount paid in respect of all trainees for each of these employers during the same period?—Sessional Paper No. 302-2/1,086.

Mr. Goodale, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-27, An Act to establish the Department of Employment and Immigration, the Canada Employment and Immigration Commission and the Canada Employment and Immigration Advisory Council, to amend the Unemployment Insurance Act, 1971 and to amend certain other statutes in consequence thereof;

Mr. Cullen, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15 (4)]

(Public Bills)

Orders numbered 12, 13, 15 and 16, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-217, An Act to amend the Railway Act;

Mr. Schumacher, seconded by Mr. Friesen, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Cullen, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-27, An Act to establish the Department of Employment and Immigration, the Canada Employment and Immigration Commission and the Canada Employment and Immigration Advisory Council, to amend the Unemployment Insurance Act, 1971 and to amend certain other statutes in consequence thereof, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate continuing;

N^o 1086—*M. Howie*

1. Depuis le 1^{er} janvier 1974, combien de personnes ont été formées en cours d'emploi dans le cadre des programmes de main-d'oeuvre à a) Fredericton, b) la B.C.F. de Gagetown à Oromocto, c) Oromocto (N.-B.)?

2. Pour quelles entreprises les stagiaires travaillaient-ils?

3. Combien d'argent a été versé au cours de cette période à l'égard de tous les stagiaires de chacun de ces employeurs? (Document parlementaire n^o 302-2/1086).

M. Goodale, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse aux ordres susdits.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration du Bill C-27, Loi créant le ministère de l'Emploi et de l'Immigration, la Commission canadienne de l'emploi et de l'immigration, le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration, et modifiant la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et d'autres lois.

M. Cullen, appuyé par M. MacEachen, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration.

Il s'élève un débat;

(A cinq heures de l'après-midi, appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement)

(Bills publics)

Les ordres numéros 12, 13, 15 et 16, ayant été appelés, sont réservés à la demande du gouvernement.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports et des communications du Bill C-217, Loi modifiant la Loi sur les chemins de fer.

M. Schumacher, appuyé par M. Friesen, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des transports et des communications.

Il s'élève un débat;

L'heure réservée aux affaires émanant des députés est expirée.

Le débat reprend sur la motion de M. Cullen, appuyé par M. MacEachen,—Que le Bill C-27, Loi créant le ministère de l'Emploi et de l'Immigration, la Commission canadienne de l'emploi et de l'immigration, le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration, et modifiant la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration.

Le débat se poursuit;